

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 14 (1984)  
**Heft:** 10

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SOMMAIRE

Polper disciple de Gröck	1
L'histoire d'un <i>vagabundo</i>	4
La Commanderie de Compesières	5
Manuel de Falla	7
Des auteurs, des livres	8
Fin d'année avec «Aînés»	9
L'art ancien de la Nigeria	10
Conseils médicaux	13
La mode des années folles	15
SOS consommateurs	17
Message œcuménique	18
Les assurances sociales	18
Savoir se protéger	21
Jardinage: l'hiver à la porte	22
Gym des aînés	23
Genève vie sociale	25
Nos mots croisés	26
Les pages Pro Senectute	29
Connaissance 3: programme 84/85	34
Chronique du MDA	36
Petites annonces classées	39
Votre argent	40
Travaux à l'aiguille, recette, humour...	

Tirage: 22 500 exemplaires

## EDITORIAL

### Septembre gris



Triste, triste mois de septembre. Pluie, froid, deuils...

Le mois passé, Mme Maurice Mamie, épouse du Dr Mamie, notre chroniqueur médical, nous écrivait pour nous annoncer que l'article joint à sa lettre («L'ostéoporose», «Aînés» N° 9/84) serait le dernier d'une collaboration de quatre années, l'état de santé de son mari laissant fortement à désirer. Cette nouvelle fut accueillie avec tristesse, c'est le moins qu'on puisse en dire.

Trois semaines plus tard, rédigeant l'éditorial au moment du bouclage rédactionnel de ce numéro, nous formulions l'espoir de recevoir bientôt de meilleures nouvelles et nous exprimions des remerciements au Dr Ma-

mie qui était aussi pour nous un ami fidèle et d'une grande distinction. Nous lui disions notre gratitude d'avoir su intéresser ses lecteurs en leur prodiguant de précieux conseils, et nous ajoutions: «La constante bonne humeur du Dr Mamie, son optimisme, sa gentillesse, nous manqueront...»

Cet éditorial ne devait jamais paraître: entre-temps, le Dr Mamie nous a quittés pour un monde meilleur. Nous lui disons ici un dernier adieu et nous conserverons de lui le meilleur, le plus encourageant des souvenirs.

Que Mme Maurice Mamie et la famille en deuil veuillent bien croire à notre chagrin, et qu'elles acceptent, en ces jours douloureux, l'expression de notre vive sympathie.

\* \* \*

Mais la vie continue. Passons à autre chose...

Etes-vous journaliste retraité? La Chine vous intéresse-t-elle? Si oui, et si la découverte du vaste monde vous chatouille toujours, alors sachez que l'agence chinoise *Xinhua* cherche des journalistes suisses retraités chargés de rédiger et de corriger les textes émis par elle pour son service en langue française. Il s'agirait d'un engagement à Beijing, la capitale, de une ou deux années, à des conditions modestes en Suisse, mais supérieures à ce que touchent en Chine la plupart des fonction-

naires. Améliorées par tout ou partie de l'AVS ces conditions permettront de vivre agréablement, le logement et les transports urbains étant compris dans le salaire.

L'agence Xinhua a pris contact avec notre ambassade en Chine, et celle-ci a répercuté l'offre à la Fédération suisse des journalistes.

Les confrères retraités que cette perspective de faire bonne connaissance avec la Chine intéresserait, peuvent écrire à: Ambassade de Suisse, Sanlitun Dongwujie N° 3, Beijing, Chine.

AÎNÉS

Administration  
Yves Debraine

Rédaction  
Georges Gyax

Secrétariat  
Isabelle Capt

Editeur  
Société coopérative «Aînés»  
Président:  
Claude Badel, Romanel  
Vice-président:  
François-Xavier Charles  
Genève

Imprimeur  
Presses Centrales Lausanne S.A.

Régie des annonces

Pour la Suisse romande:  
Annonces Suisses S.A., «ASSA»  
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne  
Tél. 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande et le Tessin:  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 371, 8027 Zürich  
Téléphone 01/202 33 93/94

Comité de fondation

D<sup>r</sup> L.-M. Bircher  
Claude Badel  
Marc Guignard  
† Bernard Peitrequin

Abonnements

Fr. 26.— par année  
Etranger Fr. 30.—

Toute  
reproduction  
des textes  
ou photos  
interdite  
sans  
accord  
préalable  
avec  
la Rédaction